

# Stepping Out With Soul



43<sup>rd</sup> Convention of the Diocese of  
El Camino Real • November 4, 2023

## WORSHIP BULLETIN for NOON DEVOTIONS

## Morning Prayer and Daily Devotions at Noon

43<sup>RD</sup> Diocesan Convention of the Diocese of El Camino Real

Saturday, November 5, 2023

Sources: The Book of Common Prayer

and Enriching Our Worship I

Multi-Lingual, All Saints Propers

## Daily Devotions at Noon

### Daily Devotions

in English & Tagalog

### From Psalm 113

Give praise, you servants of the LORD; \*  
    praise the Name of the LORD.  
Let the Name of the LORD be blessed, \*  
    from this time forth for evermore.  
From the rising of the sun to its going down \*  
    let the Name of the LORD be praised.  
The LORD is high above all nations, \*  
    and his glory above the heavens.

### Tanghaliang Panalangin

in English & Tagalog

### Salmo 113

Purihin n'yo ang Panginoon!  
    Kayong mga lingkod ng Panginoon, purihin  
n'yo siya!  
<sup>2</sup> Purihin n'yo ang Panginoon,  
    ngayon at magpakailanman.  
<sup>3</sup> Mula sa pagsikat hanggang sa paglubog ng  
araw,  
    ang pangalan ng Panginoon ay dapat  
papurihan.  
<sup>4</sup> Maghahari ang Panginoon sa lahat ng bansa,  
    ang kanyang kaluwalhatian ay hindi  
mapapantayan.

### A Reading

O God, you will keep in perfect peace those  
whose minds are fixed on you; for in returning  
and rest we shall be saved; in quietness and  
trust shall be our strength. *Isaiah 26:3; 30:15*

### Sang Pagbasa

O Diyos, pananatilihin mo sa sakdal na  
kapayapaan yaong mga nasa isip nakatakda sa  
iyo; sapagkat sa pagbabalik at pagpapahinga  
tayo ay maliligtas; sa katahimikan at  
pagtitiwala ang magiging lakas natin.  
*Isaiah 26:3; 30:15*

### Invitation to Prayer

Prayers may be offered for ourselves and for others.

*Maaaring mag-alay ng mga panalangin para sa ating  
sarili at sa iba.*

### Instrumental Music Offering: Dwell

A time of reflection with images from our diocese.

## Morning Prayer and Daily Devotions at Noon

43<sup>RD</sup> Diocesan Convention of the Diocese of El Camino Real

Saturday, November 5, 2023

Sources: The Book of Common Prayer

and Enriching Our Worship I

Multi-Lingual, All Saints Propers

### The Lord's Prayer – *in the language of your heart.*

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name.  
Thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses  
as we forgive those who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power,  
and the glory, for ever and ever. Amen.

### Ang Panalangin ng Panginoon

Ama Namin, Sumasalangit ka,  
sambahin ang Ngalan Mo.  
Mapasaamin ang kaharian Mo,  
Sundin ang loob Mo.  
Dito sa lupa,  
Para nang sa langit.  
Bigyan Mo po kami ngayon ng aming kakanin  
sa araw-araw,  
At patawarin Mo ang aming mga sala,  
Para nang pagpapatawid namin...sa mga  
nagkakasala sa amin.  
At huwag Mo kami ipahintulot sa tukso,  
At iadya Mo kami sa lahat ng masama. Amen.

### The Collect

Lord Jesus Christ, you said to your apostles,  
"Peace I give to you; my own peace I leave with  
you:" Regard not our sins, but the faith of your  
Church, and give to us the peace and unity  
of that heavenly City, where with the Father and  
the Holy Spirit you live and reign, now and  
for ever. **Amen.**

### Ang Panalangin

Panginoong Hesukristo, sinabi mo sa iyong  
mga apostol, "Ang kapayapaan ay ibinibigay  
ko ikaw; ang aking sariling kapayapaan ay  
iniawan ko sa iyo: "Huwag mong pansin ang  
aming mga kasalanan, kundi ang  
pananampalataya ng iyong Iglesia, at ibigay  
mo sa amin ang kapayapaan at pagkakaisa ng  
makalangit na Lungsod na iyon, kung saan  
kasama ng Ama at ng  
Espiritu Santo ikaw ay nabubuhay at  
naghahari, ngayon at magpakailanman. Amen

### Closing Hymn: We are Marching in the Light of God – *in four languages!*

## Morning Prayer and Daily Devotions at Noon

43<sup>RD</sup> Diocesan Convention of the Diocese of El Camino Real

Saturday, November 5, 2023

Sources: The Book of Common Prayer

and Enriching Our Worship I

Multi-Lingual, All Saints Propers

***Special thanks to those who offered their time  
and voices to our worship today:***

### **Choirs:**

- The choir of San Pablo Apostol, Seaside
- The choir of Holy Family, San Jose
- The choir of St. Timothy's, Mountain View

### **Readers: *In order of worship:***

- Peter Coote, St. Dunstan's, Carmel Valley
- Maria Amezquita, St. Paul /San Pablo, Salinas
- Holy Family San Jose Reader
- Sophia Agbo, St. Stephen's, San Luis Obispo
- Andrea Noble, St. Mary's by the Sea, Pacific Grove
- The Rev. Jonathan Liu, St. Francis, Willow Glen
- Lucy Simola, St. James, Paso Robles
- The Rev. Filemon Diaz, Trinity Cathedral, San Jose
- The Rev. Jim Arnold, St. James, Paso Robles
- Timothy Gee, St. Andrew's, Saratoga
- Emmanuel Castellanos, San Pablo Apostol, Seaside
- Melissa Castellanos, San Pablo Apostol, Seaside
- Peter Sammel, St. Timothy's, Mountain View
- Matthias Hu, St. Francis, Willow Glen
- Noon Prayer offered by Holy Family, San Jose

### **Diocesan Liturgy Committee:**

- The Rev. Jim Arnold, St. James, Paso Robles
- The Rev. Ruth Casipit Paguio, Holy Family Episcopal, SJC
- The Rev. Laurel Coote, St. Dunstan's Carmel Valley
- Timothy Gee, St. Andrew's, Saratoga
- The Rev. Canon Martha Korianek, Canon to the Ordinary, Diocese of El Camino Real
- Juneau Rowe, Church of the Good Shepherd, Salinas
- Peter Sammel, St. Timothy's Mountain View
- The Rev. Ale Trillos, St. Paul's/San Pablo Salinas

### ***Thanks to those who submitted photos for use in our worship:***

- Carole Bartolini, Dio of El Camino Real
- The Rev. Laurel Coote, St. Dunstan's
- Pat Dare, St. Timothy's
- Francis Honey, St. Philip's
- The Rev. Kristine Johnson, St. Mary's by the Sea
- The Rev. Rob Keim, St. Barnabas
- Julie O'Brien, St. Philip's
- Andrew Ye, St. Timothy's